31976L0758

L 262/54 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 27.9.1976

SMĚRNICE RADY

ze dne 27. července 1976

o sbližování právních předpisů členských států týkajících se doplňkových obrysových svítilen, předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen a brzdových svítilen motorových vozidel a jejich přípojných vozidel

(76/758/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [1],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [2],

vzhledem k tomu, že technické požadavky, které musí motorová vozidla podle vnitrostátních právních předpisů splňovat, se mimo jiné vztahují na doplňkové obrysové svítilny, přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny a brzdové svítilny;

vzhledem k tomu, že se tyto požadavky v jednotlivých členských státech liší; že je proto nutné, aby všechny členské státy zavedly stejné požadavky vedle nebo namísto svých stávajících právních předpisů, zejména aby bylo možné použít u všech typů vozidel postup EHS schvalování typu, který je předmětem směrnice Rady 70/156/EHS ze dne 6. února 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel [3];

vzhledem k tomu, že směrnicí 76/756/EHS [4] stanovila Rada společné požadavky na montáž zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci motorových vozidel a jejich přípojných vozidel;

vzhledem k tomu, že harmonizovaný postup schvalování typu doplňkových obrysových svítilen, předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen a brzdových svítilen umožní každému členskému státu ověřovat plnění společných požadavků na konstrukci a zkoušení a informovat o výsledku ostatní členské státy zasláním kopie certifikátu schválení typu vystaveného pro každý typ doplňkové obrysové svítilny, přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny; že umístění značky EHS schválení typu konstrukční části na všechny doplňkové obrysové svítilny, přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny a brzdové svítilny, které byly vyrobeny ve shodě se schváleným typem, vyloučí nutnost technického ověření těchto svítilen v ostatních členských státech;

vzhledem k tomu, že je žádoucí vzít v úvahu technické požadavky přijaté Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů v jejím předpisu č. 7 („Jednotná ustanovení pro schvalování typu obrysových (bočních) svítilen, zadních červených svítilen a brzdových svítilen pro motorová vozidla (s výjimkou motocyklů) a jejich přípojná vozidla“) [5], který je přílohou Dohody ze dne 20. března 1958 o přijetí jednotných podmínek pro schvalování typu a vzájemné uznávání schválení typu výstroje a dílů motorových vozidel;

vzhledem k tomu, že sbližování vnitrostátních právních předpisů týkajících se motorových vozidel předpokládá, že členské státy budou vzájemně uznávat kontroly provedené kterýmkoli z nich podle společných požadavků,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Každý členský stát udělí EHS schválení typu konstrukční části pro každý typ přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny, který splňuje požadavky na konstrukci a zkoušení stanovené v přílohách 0, I, III, IV a V.

2. Členský stát, který uděluje EHS schválení typu konstrukční části, přijme podle potřeby a popřípadě ve spolupráci s příslušnými orgány ostatních členských států nezbytná opatření k ověření, že vyráběné typy jsou shodné se schváleným typem. Toto ověření se omezí na namátkovou kontrolu.

([1]) Úř. věst. C 76, 7.4.1975, s. 37.
([2]) Úř. věst. C 255, 7.11.1975, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 42, 23.2.1970, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 1.
([5]) Evropská hospodářská komise, dokument E/ECE/324, doplněk 6 ze dne 22. května 1967 a oprava 1 ze dne 9. února 1971.

Článek 2

Pro každý typ přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny, který schválí podle článku 1, přidělí členské státy výrobci nebo jeho pověřenému zástupci značku EHS schválení typu konstrukční části podle vzoru uvedeného v příloze III.

Členské státy přijmou veškerá vhodná opatření, aby zabránily užívání značek, které by mohly vést k záměně předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen nebo brzdových svítilen, jejichž typ byl schválen podle článku 1, s jinými zařízeními.

Článek 3

1. Členské státy nesmějí zakázat uvedení předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen nebo brzdových svítilen na trh z důvodů týkajících se jejich konstrukce nebo funkčního principu, jestliže jsou opatřeny značkou EHS schválení typu konstrukční části.

2. Členský stát však může zakázat uvedení předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen nebo brzdových svítilen opatřených značkou EHS schválení typu konstrukční části na trh, jestliže soustavně nevykazují shodu se schváleným typem.

O přijatých opatřeních dotyčný členský stát neprodleně uvědomí ostatní členské státy a Komisi a uvede důvody svého rozhodnutí.

Článek 4

Příslušný orgán každého členského státu zašle do jednoho měsíce příslušným orgánům ostatních členských států kopie certifikátu schválení typu konstrukční části, jehož vzor je uveden v příloze II, pro každý typ přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny, pro který schválení typu udělil nebo udělit odmítl.

Článek 5

1. Pokud členský stát, který udělil EHS schválení typu konstrukční části, zjistí, že se více předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen nebo brzdových svítilen opatřených touž značkou EHS schválení typu konstrukční části neshoduje s typem, který byl schválen, přijme nezbytná opatření, aby byla znovu zajištěna shodnost vyráběných zařízení se schváleným typem. O přijatých opatřeních, která mohou při trvalé neshodnosti vést až k odejmutí EHS schválení typu konstrukční části, uvědomí příslušný orgán dotyčného státu příslušné orgány ostatních členských států. Stejná opatření tento orgán přijme, jestliže je o takové neshodnosti informován příslušnými orgány jiného členského státu.

2. Příslušné orgány členských států se do jednoho měsíce vzájemně informují o každém odejmutí EHS schválení typu konstrukční části s uvedením důvodů.

Článek 6

Veškerá rozhodnutí o odmítnutí nebo odejmutí EHS schválení typu konstrukční části pro typ přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny nebo o zákazu jeho uvedení na trh nebo jeho užívání, učiněná na základě předpisů přijatých k provedení této směrnice, musí být podrobně odůvodněna. Rozhodnutí se oznamuje dotčené osobě s uvedením možnosti podat opravné prostředky, která jsou jí podle platných právních předpisů členských států k dispozici, a o lhůtách pro jejich podání.

Článek 7

Členské státy nesmějí odmítnout udělit EHS schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro určitý typ vozidla z důvodů týkajících se předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen nebo brzdových svítilen, jestliže jsou tyto svítilny opatřeny značkou EHS schválení typu konstrukční části a jestliže jsou namontovány v souladu s požadavky stanovenými ve směrnici 76/756/EHS.

Článek 8

Členské státy nesmějí odmítnout nebo zakázat prodej, registraci, uvedení do provozu nebo užívání vozidla z důvodů týkajících se předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen nebo brzdových svítilen, jestliže jsou tyto svítilny opatřeny značkou EHS schválení typu konstrukční části a jestliže jsou namontovány v souladu s požadavky stanovenými ve směrnici 76/756/EHS.

Článek 9

Pro účely této směrnice se „vozidlem“ rozumí každé motorové vozidlo určené k provozu na pozemních komunikacích, s karoserií nebo bez karoserie, které má nejméně čtyři kola a maximální konstrukční rychlost vyšší než 25 km/h, a jeho přípojné vozidlo, s výjimkou kolejových vozidel, zemědělských traktorů a strojů a strojů pro veřejné práce.

Článek 10

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků příloh technickému pokroku se přijímají postupem stanoveným v článku 13 směrnice 70/156/EHS.

Článek 11

1. Členské státy přijmou a zveřejní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. července 1977 a neprodleně o nich uvědomí Komisi. Použijí tyto předpisy nejpozději ode dne 1. října 1977.

2. Po oznámení této směrnice uvědomí členské státy v dostatečném časovém předstihu Komisi také o všech návrzích právních a správních předpisů, které hodlají přijmout v oblasti působnosti této směrnice, a to tak, aby se k nim Komise mohla vyjádřit.

Článek 12

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 27. července 1976.

Za Radu

předseda

M. van der STOEL

Seznam příloh

Příloha 0 — Definice, obecné požadavky, svítivost vyzařovaného světla, zkušební postup, barva vyzařovaného světla, shodnost výroby (*), poznámky k barvě

Příloha I — Přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny a brzdové svítilny: požadované minimální úhly rozložení světla v prostoru (*)

Příloha II — Vzor certifikátu EHS schválení typu konstrukční části

Příloha III — Požadavky na EHS schválení typu konstrukční části a označení

— Dodatek: Příklady EHS značek schválení typu konstrukční části

Příloha IV — Fotometrická měření (*)

Příloha V — Barva vyzařovaného světla a tříbarevné souřadnice (*)

(*) Technické požadavky této přílohy jsou podobné požadavkům předpisu č. 7 Evropské hospodářské komise. Jmenovitě je shodné rozdělení do částí. Proto tam, kde část uvedeného předpisu nemá v této směrnici odpovídající část, je její číslo pro orientaci uvedeno v závorce.

PŘÍLOHA 0

DEFINICE, OBECNÉ POŽADAVKY, SVÍTIVOST VYZAŘOVANÉHO SVĚTLA, ZKUŠEBNÍ POSTUP, BARVA VYZAŘOVANÉHO SVĚTLA, SHODNOST VÝROBY, POZNÁMKY K BARVĚ

1. DEFINICE

Pro účely této směrnice se:

1.0 **Doplňková obrysová svítilna**

„doplňkovou obrysovou svítilnou“ rozumí svítilna montovaná na vnějším obrysu co nejblíže k hornímu okraji vozidla a určenou ke zřetelnému označení jeho celkové šířky. Signál této svítilny je určen k tomu, aby u některých automobilů a přípojných vozidel doplnil přední a zadní obrysové svítilny vozidla a upozornil tak na jejich velikost.

1.1 **Přední obrysová svítilna**

„přední obrysovou svítilnou“ rozumí svítilna užívaná k označení přítomnosti vozidla a šířky vozidla při jeho pozorování zepředu.

1.2 **Zadní obrysová svítilna**

„zadní obrysovou svítilnou“ rozumí svítilna užívaná k označení přítomnosti vozidla a šířky vozidla při jeho pozorování zezadu.

1.3 **Brzdová svítilna**

„brzdovou svítilnou“ rozumí svítilna užívaná k upozornění ostatních uživatelů silnice za vozidlem, že jeho řidič brzdí provozní brzdou.

1.4 **Zařízení**

„zařízením“ rozumí zařízení pro osvětlení nebo světelnou signalizaci sestávající ze světelného zdroje (a v některých případech optického systému), rozptylového skla a pouzdra. Zařízení může obsahovat jednu nebo více svítilen; obsahuje-li více svítilen, mohou tyto svítilny být skupinové, sdružené nebo sloučené.

1.4.1 *Skupinové svítilny*

„skupinovými svítilnami“ rozumějí svítilny, které mají samostatná rozptylová skla a samostatné zdroje světla, ale společné pouzdro svítilny.

1.4.2 *Sdružené svítilny*

„sdruženými svítilnami“ rozumějí svítilny, které mají samostatná rozptylová skla, ale společný zdroj světla a společné pouzdro svítilny.

1.4.3 *Sloučené svítilny*

„sloučenými svítilnami“ rozumějí svítilny, které mají samostatné zdroje světla (nebo jediný zdroj světla pracující různým způsobem), zcela nebo zčásti společná rozptylová skla a společné pouzdro svítilny.

1.5 **Jednotlivá svítilna**

„jednotlivou svítilnou“ rozumí jakákoliv kombinace dvou nebo více svítilen, ať totožných nebo nikoliv, které mají tutéž funkci a které vyzařují světlo téže barvy, pokud kombinace zahrnuje zařízení, jejichž průmět společných ploch výstupu světla do dané příčné roviny zabírá 60 % nebo více procent plochy nejmenšího obdélníku opsaného průmětu těchto ploch výstupu světla, a lze-li předpokládat, že tato kombinace bude při žádosti o schválení typu schválena jako jednotlivá svítilna.

1.6 **Dvě svítilny nebo sudý počet svítilen**

„dvěma svítilnami“ nebo „sudým počtem svítilen“ rozumí jediná plocha výstupu světla ve tvaru pásu, pokud je umístěn symetricky vůči střední podélné rovině vozidla, pokud na obou stranách dosahuje alespoň 400 mm k vnějšímu obrysu vozidla a pokud je dlouhý alespoň 800 mm. Osvětlení takové plochy musí být zabezpečeno nejméně dvěma zdroji světla umístěnými co možno nejblíže k jejím okrajům. Plocha výstupu světla může být tvořena řadou vedle sebe umístěných prvků za podmínky, že průmět několika ploch výstupu světla do společné příčné roviny zabírá nejméně 60 % plochy nejmenšího obdélníku opsaného průmětu těchto jednotlivých ploch výstupu světla.

(2.)

(3.)

(4.)

5. OBECNÉ POŽADAVKY

5.1 Každý vzorek musí splňovat požadavky bodů 6 a 8.

5.2 Zařízení musí být konstruována a vyráběna tak, aby v obvyklých podmínkách užití vzdor vibracím, kterým mohou být při takovém užití vystavena, byla zachována jejich uspokojivá funkce a aby si zachovala vlastnosti předepsané touto směrnicí.

5.3 Svítilny, které byly schváleny jako přední obrysové svítilny, se považují rovněž za doplňkové obrysové svítilny.

5.4 Svítilny, které byly schváleny jako zadní obrysové svítilny, se považují rovněž za doplňkové obrysové svítilny.

5.5 Kombinace přední a zadní obrysové svítilny umístěná ve společném pouzdru svítilny může být rovněž použita jako doplňková obrysová svítilna.

6. SVÍTIVOST VYZAŘOVANÉHO SVĚTLA

6.1 Světlo vyzařované každým z obou dodaných zařízení ve směru vztažné osy nesmí mít minimální svítivost menší a maximální svítivost vyšší než uvádí tato tabulka:

		minimální svítivost (cd)	*maximální svítivost* (cd)
6.1.1	Přední obrysové svítilny	4	60
6.1.2	Zadní obrysové svítilny	2	12
6.1.3	Brzdové svítilny	40	100

6.2 Svítivost světla vyzařovaného každým ze dvou dodaných zařízení vně vztažné osy a uvnitř úhlu definovaného v diagramech v příloze I:

6.2.1 nesmí v žádném směru, který odpovídá bodům tabulky rozložení světla uvedené v příloze IV, být menší než hodnota pro příslušný směr ve zmíněné tabulce, vyjádřeno v procentech minimálních hodnot stanovených v bodu 6.1;

6.2.2 nesmí překročit maximální hodnotu stanovenou v bodu 6.1 v žádném směru v prostoru, ze kterého je svítilna viditelná;

6.2.3 pod rovinou svírající úhel 5° s vodorovnou rovinou a směřující dolů se však připouští svítivost 60 cd pro zadní obrysové svítilny sloučené s brzdovými svítilnami (viz bod 6.1.2);

6.2.4 dále platí:

6.2.4.1 v rozsahu polí definovaných v příloze I nesmí být svítivost vyzařovaného světla menší než 0,05 cd pro přední a zadní obrysové svítilny a doplňkové obrysové svítilny a menší než 0,3 cd pro brzdové svítilny;

6.2.4.2 je-li zadní obrysová svítilna sloučena s brzdovou svítilnou, musí být poměr mezi skutečně naměřenými svítivostmi obou současně rozsvícených svítilen a svítivostí samotné rozsvícené zadní obrysové svítilny nejméně 5:1 v poli vymezeném vodorovnými přímkami procházejícími body +5° V a −5° V a svislými přímkami procházejícími body +10° H a −10° H podle tabulky rozložení světla.

6.2.4.3 musí být dodrženy požadavky bodu 2.2 přílohy IV týkající se místních změn svítivosti.

6.3 Svítivost se měří s trvale svítícími žárovkami a v případě zařízení, vyzařujícího selektivně žluté nebo červené světlo při barevném světle.

6.4 Příloha IV, na kterou se odvolává bod 6.2.1, udává podrobnosti měřicích metod, které mají být užity.

7. ZKUŠEBNÍ POSTUP

Měřit se musí vždy s bezbarvými zkušebními žárovkami kategorií, doporučených pro příslušné zařízení a napájených tak, aby byl vyzařován běžný světelný tok, který je pro tyto kategorie žárovek předepsán.

8. BARVA VYZAŘOVANÉHO SVĚTLA

Při měření se zdrojem světla barevné teploty 2 854 K, který odpovídá zdroji A Mezinárodní komise pro osvětlení (CIE), musí být barva vyzařovaného světla v mezích souřadnic předepsaných pro příslušnou barvu v příloze V.

9. SHODNOST VÝROBY

Každé zařízení opatřené značkou EHS schválení typu konstrukční části musí odpovídat schválenému typu a musí vyhovovat fotometrickým podmínkám stanoveným výše v bodech 6 a 8. V případě namátkově odebraného zařízení ze sériové výroby mohou však být požadavky na minimální svítivost vyzařovaného světla (měřeno se zkušební žárovkou, jak je uvedeno v části 7) omezeny v každém příslušném směru hodnotou 80 % minimálních hodnot stanovených v bodech 6.1 a 6.2.

(10.)

11. POZNÁMKY K BARVĚ:

Značka EHS schválení typu konstrukční části se udělí, odpovídá-li barva vyzařovaného světla bodu 3.13 přílohy I směrnice 76/756/EHS.

(12.)

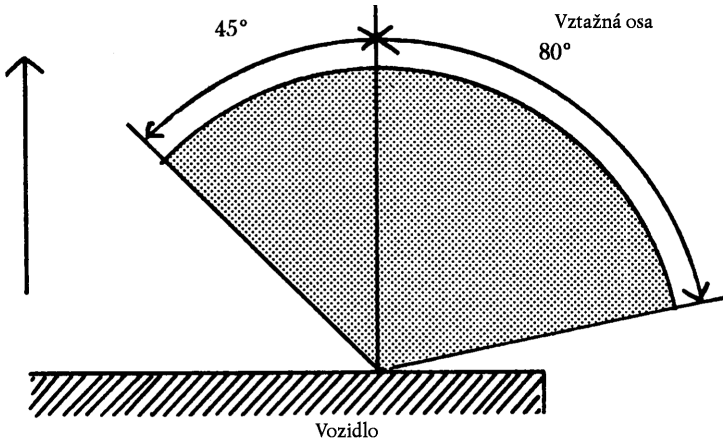
PŘÍLOHA I

PŘEDNÍ OBRYSOVÉ SVÍTILNY, ZADNÍ OBRYSOVÉ SVÍTILNY A BRZDOVÉ SVÍTILNY POŽADOVANÉ MINIMÁLNÍ ÚHLY ROZLOŽENÍ SVĚTLA V PROSTORU (*)

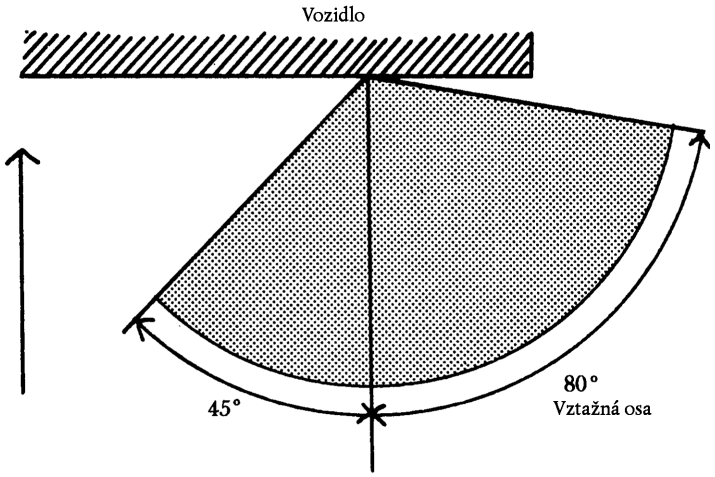
Ve všech případech jsou minimální svislé úhly prostorového rozložení světla 15° nad vodorovnou rovinu a 15° pod ni.

Minimální vodorovné úhly rozložení světla v prostoru

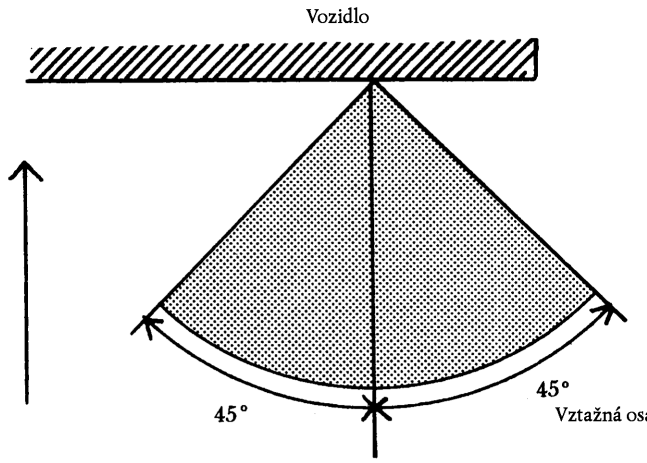
Přední obrysové svítilny



Zadní obrysové svítilny



Brzdové svítilny



(*) Úhly uvedené v těchto diagramech platí pro zařízení namontovaná na pravou stranu vozidla. Šipka ukazuje k předku vozidla.

PŘÍLOHA II

VZOR CERTIFIKÁTU EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

[Maximální formát: A4 (210 × 297 mm)]

Název správního orgánu

Sdělení týkající se udělení, odmítnutí nebo odejmutí EHS schválení typu konstrukční části nebo udělení, odmítnutí nebo odejmutí rozšíření EHS schválení typu pro typ doplňkové obrysové svítilny, přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny

Schválení typu konstrukční části č.: .....

1. Zařízení (*)
   — doplňková obrysová svítilna
   — přední obrysová svítilna
   — zadní obrysová svítilna
   — brzdová svítilna
2. Typ a počet žárovek: .....
3. Barva vyzařovaného světla: červená/selektivně žlutá/bílá (*)
4. Výrobní nebo obchodní značka: .....
5. Jméno a adresa výrobce: .....
6. Jméno a adresa případného zástupce výrobce: .....
7. Datum předložení k EHS schválení typu konstrukční části: .....
8. Technická zkušebna provádějící zkoušky pro EHS schválení typu konstrukční části: .....
9. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou: .....
10. Číslo protokolu vydaného touto zkušebnou: .....
11. Datum udělení/odmítnutí/odejmutí EHS schválení typu konstrukční části (*).....
12. Rozšíření EHS schválení typu konstrukční části na zařízení vyzařující červené/selektivně žluté/bílé světlo (*).....
13. Datum udělení/odmítnutí/odejmutí rozšíření EHS schválení typu konstrukční části (*).....
14. Uděleno společného EHS schválení typu konstrukční části podle bodu 3.3 přílohy III pro zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které obsahuje několik svítilen, a sice: .....
    .....
15. Datum odmítnutí/odejmutí jednotlivého EHS schválení typu konstrukční části (*).....
16. Místo .....
17. Datum .....
18. Podpis .....
19. Připojený výkres č . znázorňuje geometrickou polohu, v níž má být zařízení namontováno na vozidlo, vztažnou osu a vztažný střed zařízení.
20. Poznámky .....
    .....

(*) Nehodící se škrtněte

PŘÍLOHA III

POŽADAVKY NA EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI A OZNAČENÍ

1. ŽÁDOST O EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

1.1 Žádost o EHS schválení typu konstrukční části podává držitel výrobní nebo obchodní značky nebo jeho pověřený zástupce.

1.2 Žádost o EHS schválení typu konstrukční části pro přední obrysovou svítilnu musí uvádět, zda je svítilna určena k vyzařování bílého, nebo selektivně žlutého světla.

1.3 Pro každý typ přední nebo zadní obrysové svítilny a brzdové svítilny musí být k žádosti přiloženy:

1.3.1 stručný technický popis stanovující zvláště kategorii či kategorie předepsaných žárovek;

1.3.2 dostatečně podrobné výkresy (ve trojím vyhotovení) umožňující určit druh svítilny a udávající geometrickou polohu, v níž má být svítilna namontována na vozidlo, osu pozorování, která se bere jako vztažná osa při zkouškách (vodorovný úhel H = 0°, svislý úhel V = 0°) a bod považovaný při těchto zkouškách za vztažný střed;

1.3.3 dva vzorky; pokud jsou svítilny takové, že mohou být namontovány jen na pravou nebo jen na levou stranu vozidla, musí být oba dodané vzorky totožné a vhodné pro montáž pouze na pravé nebo pouze na levé straně vozidla.

2. OZNAČENÍ

2.1 Zařízení předložená k EHS schválení typu konstrukční části musí být opatřena:

2.1.1 výrobní nebo obchodní značkou žadatele, která musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná;

2.1.2 zřetelně čitelným a nesmazatelným označením, které udává doporučenou kategorii nebo kategorie žárovek;

2.1.3 plochou dostatečných rozměrů pro značku EHS schválení typu konstrukční části a pro doplňující značky předepsané v bodu 4.3; tato plocha musí být vyznačena na výkresech zmíněných v bodu 1.3.2.

3. EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

3.1 Pokud všechny vzorky předložené v souladu s bodem 1 vyhovují požadavkům bodů 5, 6, 7 a 8 přílohy 0, je uděleno EHS schválení typu konstrukční části a přiděleno číslo schválení typu konstrukční části.

3.2 Toto číslo nesmí být přiděleno jakémukoliv jinému typu přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny s výjimkou případu, kdy je EHS schválení typu konstrukční části rozšiřováno na jiný typ zařízení, které se liší pouze barvou vyzařovaného světla.

3.3 Je-li EHS schválení typu konstrukční části požadováno pro typ zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které obsahuje přední obrysovou svítilnu, zadní obrysovou svítilnu nebo brzdovou svítilnu a jiné svítilny nebo světlomety, může být přidělena jediná značka EHS schválení typu konstrukční části za předpokladu, že daná svítilna nebo světlomet vyhovuje požadavkům této směrnice a že každá z dalších svítilen nebo světlometů tvořících součást zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, pro které je EHS schválení typu konstrukční části požadováno, splňuje požadavky zvláštní směrnice, která se na ni vztahuje.

4. ZNAČKY

4.1 Každá přední obrysová svítilna, zadní obrysová svítilna nebo brzdová svítilna odpovídající typu schválenému podle této směrnice musí být opatřena značkou EHS schválení typu konstrukční části.

4.2 Tuto značku tvoří obdélník, ve kterém je vepsáno malé písmeno **e** a rozlišovacími písmena nebo číslo členského státu, který udělil schválení typu:

1 pro Německo

2 pro Francii

3 pro Itálii

4 pro Nizozemsko

6 pro Belgii

11 pro Spojené království

13 pro Lucembursko

DK pro Dánsko

IRL pro Irsko

Značka musí zahrnovat také číslo EHS schválení typu konstrukční části, které odpovídá číslu certifikátu EHS schválení typu konstrukční části pro daný typ svítilny.

4.3 Značka EHS schválení typu konstrukční části musí být doprovázena doplňujícím znakem nebo znaky:

4.3.1 písmeno *A* na zařízeních splňujících požadavky této směrnice pro přední obrysové svítilny;

4.3.2 písmeno *R* na zařízeních splňujících požadavky této směrnice pro zadní obrysové svítilny;

4.3.3 písmeno *S* na zařízeních splňujících požadavky této směrnice pro brzdové svítilny;

4.3.4 písmena *R* a *S* oddělená pomlčkou, na zařízeních obsahujících jak zadní obrysovou svítilnu, tak i brzdovou svítilnu a splňujících požadavky této směrnice pro takové svítilny;

4.3.5 šipku směřující ke straně, na níž jsou fotometrické požadavky splněny až do úhlu 80° H u předních obrysových svítilen nebo u zadních obrysových svítilen, jejichž úhly geometrické viditelnosti jsou vzhledem ke vztažné ose nesymetrické ve vodorovném směru.

4.4 Číslo EHS schválení typu konstrukční části musí být umístěno na kterémkoliv vhodném místě v blízkosti obdélníku, ve kterém je vepsáno písmeno **e**.

4.5 Značka EHS schválení typu konstrukční části a doplňující znaky musí být umístěny na rozptylovém skle svítilny nebo na jednom z rozptylových skel tak, aby byly nesmazatelné a zřetelně čitelné i po namontování na vozidlo.

4.6 Příklady značek EHS schválení typu konstrukční části s doplňujícími znaky jsou uvedeny v dodatku.

4.7 Je-li pro zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které sestává z přední obrysové svítilny, zadní obrysové svítilny nebo brzdové svítilny a jiných svítilen nebo světlometů, přiděleno jediné číslo EHS schválení typu konstrukční části podle bodu 3.3, může být vyznačeno jediné číslo EHS schválení typu konstrukční části, které se skládá z:

— obdélníku, v němž je vepsáno malé písmeno **e** a rozlišovací písmena nebo číslo členského státu, který udělil EHS schválení typu konstrukční části,

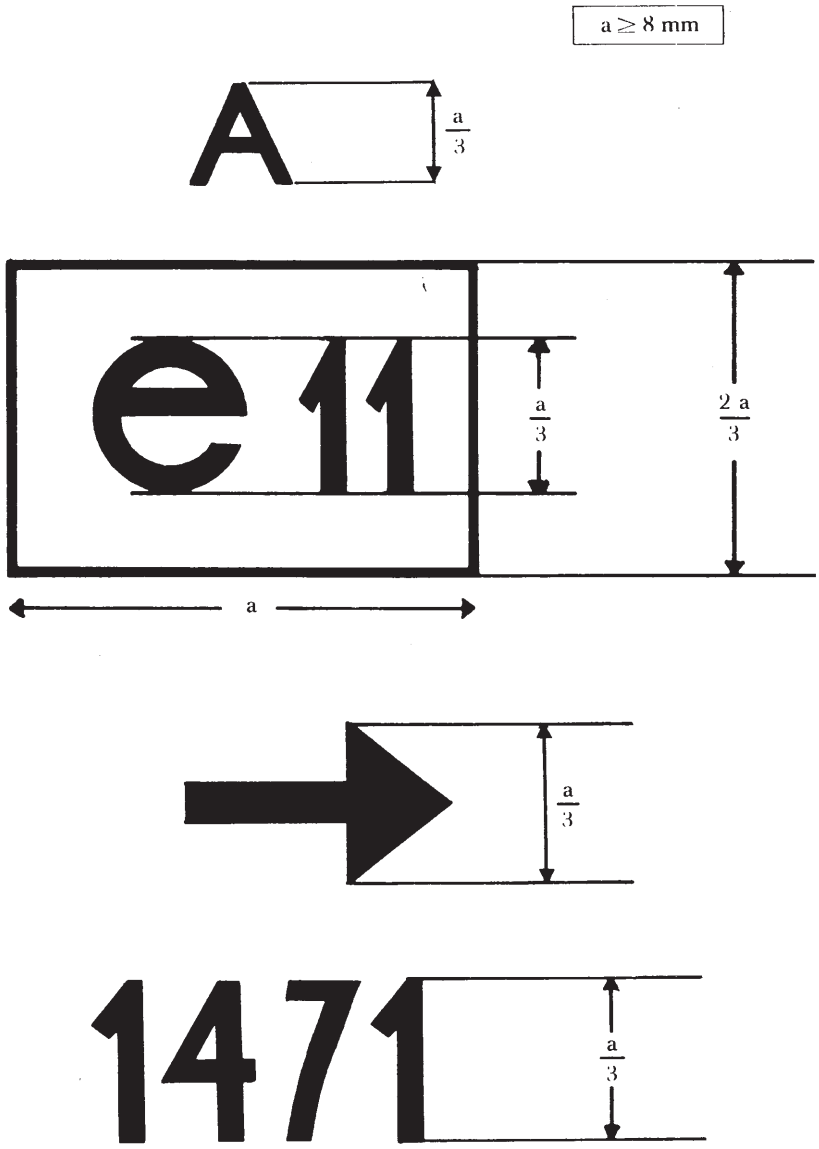
— čísla EHS schválení typu konstrukční části,

— doplňujících znaků požadovaných různými směrnicemi, podle nichž byla udělována EHS schválení typu konstrukční části.

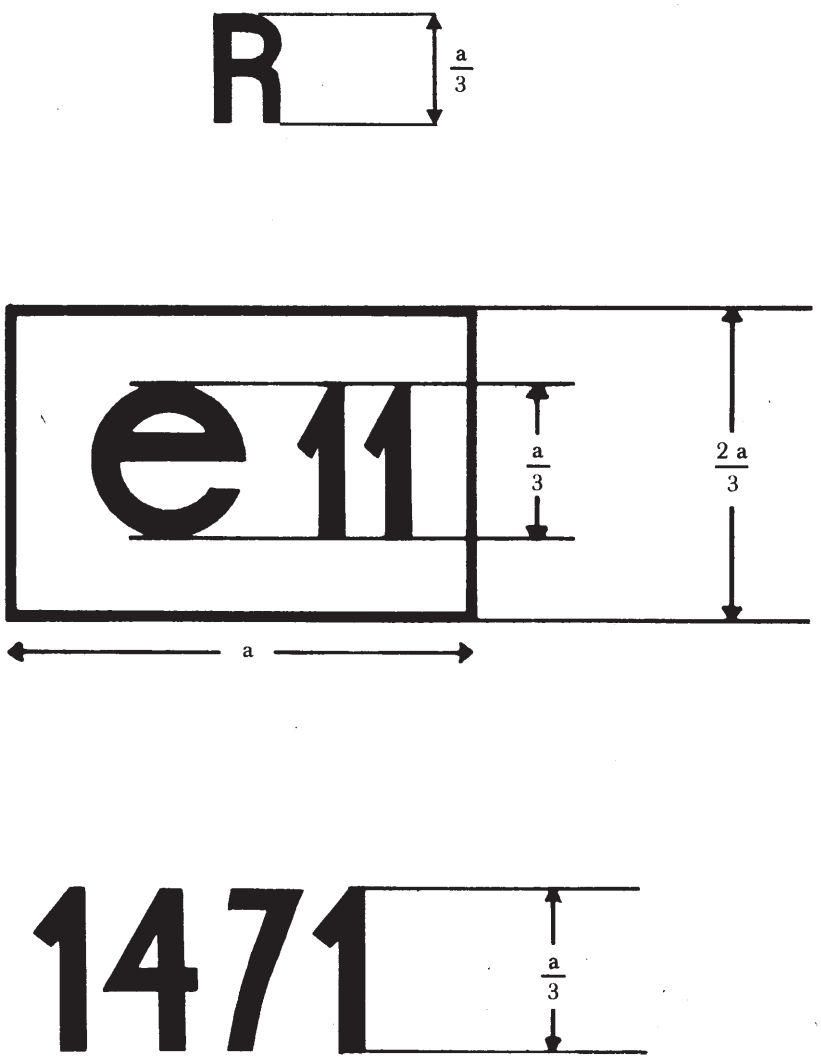
4.8 Rozměry různých částí této značky nesmějí být menší, než jsou minimální rozměry stanovené pro značení zvláštními směrnicemi, podle nichž byla EHS schválení typu konstrukční části udělena.

Dodatek

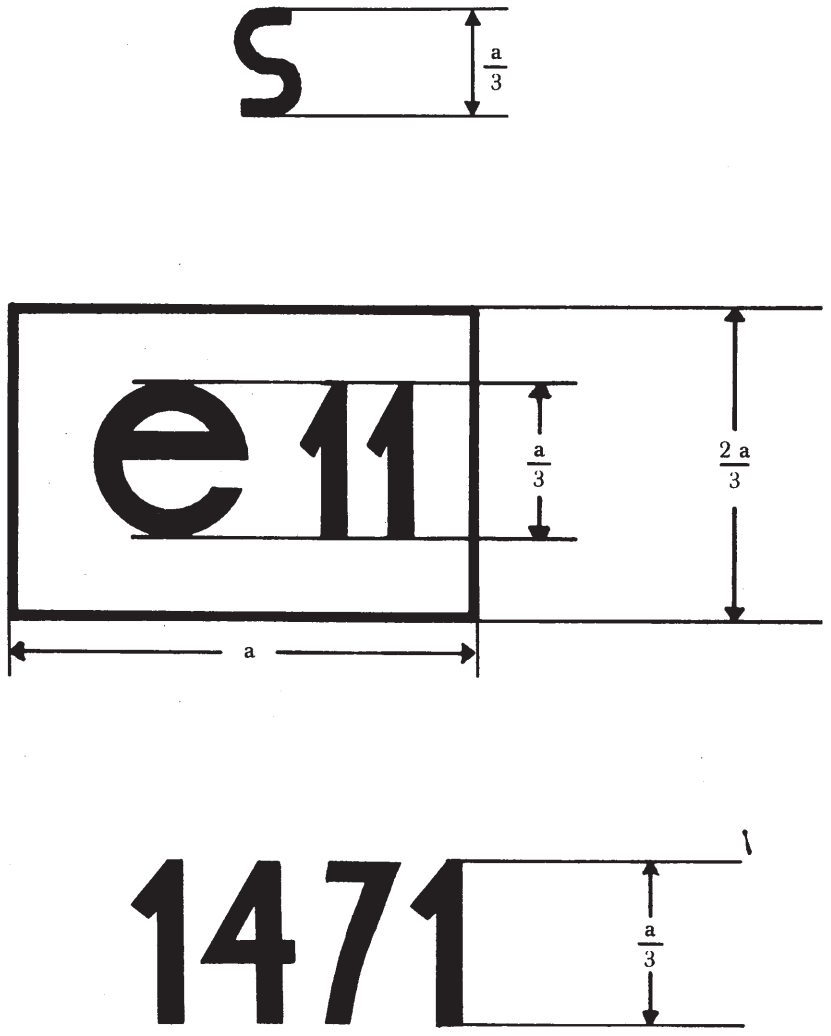
PŘÍKLADY EHS ZNAČEK SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI



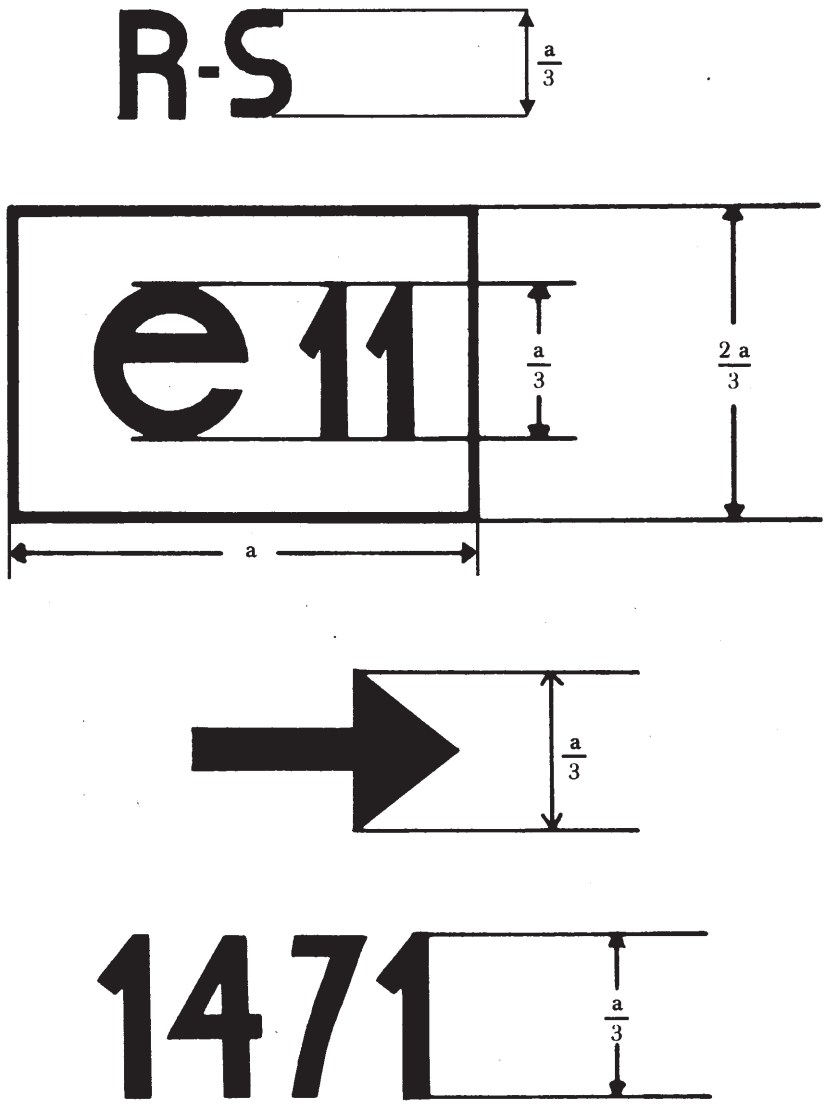
Zařízení opatřené výše uvedenou značkou EHS schválení typu konstrukční části je přední obrysová svítilna, schválená jako typ ve Spojeném království (e 11) pod číslem 1471. Šipka ukazuje stranu, na které jsou fotometrické požadavky splněny až do úhlu 80o H.



Zařízení opatřené výše uvedenou značkou EHS schválení typu konstrukční části je zadní obrysová svítilna, schválená jako typ ve Spojeném království (e 11) pod číslem 1471. Nepřítomnost šipky znamená, že fotometrické požadavky jsou splněny až do úhlu 80° H jak pro pravou, tak i pro levou stranu.



Zařízení opatřené výše uvedenou značkou EHS schválení typu konstrukční části je brzdová svítilna, schválená jako typ ve Spojeném království (e 11) pod číslem 1471.



Zařízení opatřené výše uvedenou značku EHS schválení typu konstrukční části je zařízení zahrnující jak zadní obrysovou svítilnu, tak i brzdovou svítilnu, které bylo schválené jako typ ve Spojeném království (e 11) pod číslem 1471. Šipka ukazuje stranu, na které jsou fotometrické požadavky splněny až do úhlu 80° H.

PŘÍLOHA IV

FOTOMETRICKÁ MĚŘENÍ

1. MĚŘICÍ METODY

1.1 Během fotometrických měření se musí vhodným maskováním předejít rozptýleným odrazům.

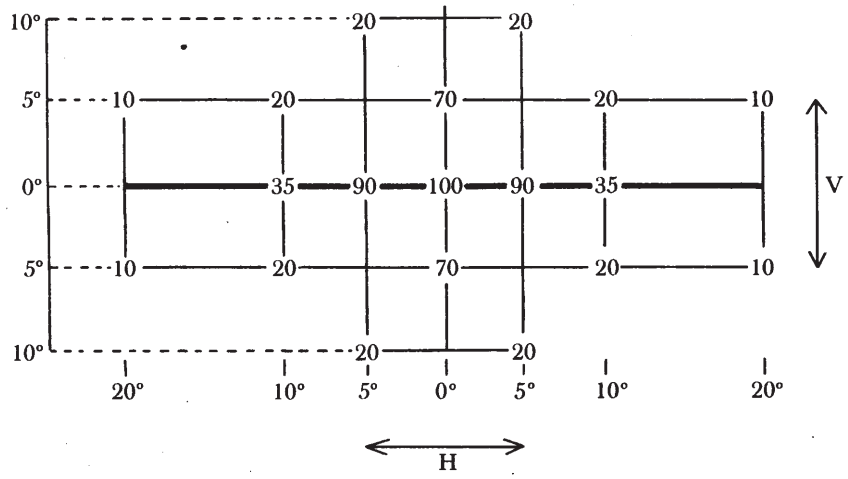
1.2 V případě, že by výsledky měření byly zpochybňovány, musí se postupovat tak, aby byly splněny následující požadavky:

1.2.1 měřicí vzdálenost musí být taková, že lze užít zákon o nepřímé úměrnosti kvadrátu vzdálenosti;

1.2.2 měřicí zařízení musí být takové, aby úhlový otvor měřiče pozorovaný ze vztažného středu světla byl v rozsahu od 10' do 1°;

1.2.3 požadavek na svítivost v příslušném směru pozorování se považuje za splněný, je-li tento požadavek dosažen ve směru neodchylujícím se více než o 15' od směru pozorování.

2. TABULKA STANDARDNÍHO ROZLOŽENÍ SVĚTLA



2.1 Směr H = 0° a V = 0° odpovídá vztažné ose. (Na vozidle je vodorovný, rovnoběžný se střední podélnou rovinou vozidla a orientovaný v požadovaném směru viditelnosti). Prochází vztažným středem. Hodnoty uvedené v tabulce udávají pro různé směry měření minimální svítivost jako procento minima požadovaného v ose každého světla (ve směru H = 0° a V = 0°).

2.2 Pokud se při vizuální kontrole zjistí podstatné místní změny svítivosti, musí se prověřit, že žádná měřená svítivost mezi dvěma z předepsaných směrů měření podle bodu 2.1 není:

2.2.1 při stanovení minima – pod 50 % menší hodnoty z obou minimálních svítivostí stanovených pro tyto dva směry měření;

2.2.2 při stanovení maxima – nad nižší hodnotou z obou maximálních svítivostí stanovených pro tyto dva směry měření, zvětšenou lineárně o podíl z rozdílu mezi svítivostmi stanovenými pro citované směry měření.

PŘÍLOHA V

BARVA VYZAŘOVANÉHO SVĚTLA TŘÍBAREVNÉ SOUŘADNICE

ČERVENÁ:	mez ke žluté:	$y \leq 0{,}335$
	mez k purpurové:	$z \leq 0{,}008$
BÍLÁ:	mez k modré:	$x \geq 0{,}310$
	mez k žluté:	$x \leq 0{,}500$
	mez k zelené:	$y \leq 0{,}150 + 0{,}640x$
	mez k zelené:	$y \leq 0{,}440$
	mez k purpurové:	$y \geq 0{,}050 + 0{,}750x$
	mez k červené:	$y \geq 0{,}382$
SELEKTIVNĚ ŽLUTÁ:	mez k červené:	$y \geq 0{,}138 + 0{,}580x$
	mez k zelené:	$y \leq 1{,}29x\text{-}0{,}100$
	mez k bílé:	$y \geq -x + 0{,}966$
	mez k spektrální hodnotě:	$y \leq -x + 0{,}992$

K ověření těchto kolorimetrických vlastností musí být užit zdroj světla barevné teploty 2 856 K, který odpovídá svítidlu A podle Mezinárodní komise pro osvětlení (CIE).